

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

الصفحة	المحتويات
١	أعضاء مجلس الإدارة
٢	تقرير مجلس الإدارة
٣	تقرير الرئيس التنفيذي
٤	تقرير المراجعة المستقل حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٥	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٧	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
٨	البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق الملكية
٩	البيان المرحلي الموجز الموحد للتدفقات النقدية
١٠	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

أعضاء مجلس الإدارة

الرئيس

سعادة / خليفة محمد الكندي

الأعضاء

السيد / غانم بن علي بن حمودة

السيد / محمد عبد العزيز الربيع المهيري

السيد / سلطان بن راشد سعيد الظاهري

الشيخ / محمد بن سيف بن محمد آل نهيان

الشيخ / ذياب بن طحنون بن محمد آل نهيان

السيد / أحمد علي الصايغ

السيد / عبد الله بن خلف العتيبة

السيد / خليفة سلطان أحمد السويدي

الرئيس التنفيذي

السيد / وليد صيداني

عنوان الشركة

ص ب : ٨٣٩
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

مدقق الحسابات

كي بي ام جي لوار جلف

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

تقرير مجلس الإدارة

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

يسر مجلس إدارة الشركة أن يقدم تقريره عن الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مصحوباً بالمعلومات المالية المرئية الموجزة الموحدة كما في ذلك التاريخ.

نحن سعداء بوتيرة التقدم والتغيير البناء الذي يحدث داخل شركة أبوظبي الوطنية للتأمين والذي يتماشى كلياً مع رؤية الشركة للحفاظ على ريادتها وسمعتها في السوق بوصفها المؤمن الأفضل الذي يعتمد عليه في كافة أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة.

إجمالي الموجودات - بلغ إجمالي موجودات الشركة ٣.٥ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والذي يتفق مع إجمالي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

حقوق الملكية - حافظت الشركة على إجمالي حقوق الملكية البالغ ٢.٠ مليار درهم بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ وهو ما كان عليه الوضع بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

السيولة - تمكنت الشركة من المحافظة على موقف نقدي قوي ومستقر بأرصدة نقدية لدى البنوك بلغت ١.٢ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠. إن وضع شركة أبوظبي الوطنية للتأمين القوي والمتين من حيث السيولة النقدية ما هو إلا دلالة واضحة على مدى قدرتنا على تغطية كافة التزاماتنا.

ولا يسعنا هنا إلا أن نتوجه برسالة تقدير لحكومة الإمارات العربية المتحدة وكافة الجهات الرقابية بالدولة والمساهمين وشركائنا في العمل وعملائنا على منحنا ثققتهم ودعمهم المستمرين وكذلك لإدارة الشركة وموظفيها كي تبقى شركة أبوظبي الوطنية للتأمين دائماً هي "المؤمن الذي يعتمد عليه"

رئيس مجلس الإدارة

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

تقرير الرئيس التنفيذي

الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

يسرني أن أطلعكم على ملخص لنتائجنا المالية عن الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ حيث تواصل شركة أبوظبي الوطنية للتأمين تحقيق المزيد من النمو في الإيرادات والربحية تماشياً مع الخطة الاستراتيجية للشركة "النمو المتسارع".

النقاط الرئيسية :

إجمالي الأقساط المكتتبة - لقد حققنا زيادة كبيرة في الأقساط المكتتبة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ حيث بلغت ١.٣٦ مليار درهم مقابل ١.٢١ مليار درهم خلال نفس الفترة من العام الماضي. وتمثل هذه الزيادة نمواً بمعدل ١٢% من حيث إيرادات التأمين.

صافي إيرادات الاكتتاب - بلغ صافي إيرادات الاكتتاب في أعمال التأمين خلال فترة التسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مبلغ ١٧٠.٩ مليون درهم مقارنة بمبلغ ٢٦٢.٤ مليون درهم خلال نفس الفترة من العام الماضي. إن هذه النتيجة تعكس بوضوح جهود الشركة لإعادة ترتيب منهجية تكوين المخصصات الفنية والالتزام الكامل باعتماد معايير التقارير المالية الدولية (IFRS) في هذا الشأن. إن هذا التوجه تم بدعم من قبل مجلس إدارة الشركة وشركائنا العالميين من وسطاء التأمين، وعملائنا، وشركات إعادة التأمين لجهودنا المستمرة والرامية لتلبية التوقعات الدولية لمحاسبة التأمين.

صافي إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى - بلغ صافي إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى ٦٠.٣ مليون درهم خلال التسعة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مقابل خسارة مقدارها ١٦٧.٢ مليون درهم لنفس الفترة من عام ٢٠٠٩.

صافي الربح - ارتفعت الأرباح الصافية إلى ١٢٨.٥ مليون درهم خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مقابل ٢٠.٦ مليون درهم خلال نفس الفترة من العام الماضي.

التوسع - حيث أن التوسع هو إحدى الركائز الأساسية في استراتيجية الشركة، فقد قمنا بتوسيع تواجدنا في مدينة دبي بإنشاء فرع ثانٍ متكامل بشارع الشيخ زايد. ومع افتتاح هذا الفرع الجديد في مدينة دبي يرتفع عدد فروع أدنك إلى خمسة فروع إضافة إلى إحدى عشر مكتب مبيعات وخدمات تغطي إمارة أبوظبي بما فيها مدينة العين وإمارتي دبي والشارقة مما يشكل شبكة الشركة.

التصنيف المالي - لقد حصلت أدنك من شركة آيه أم بست (A.M. Best) على تصنيف مالي قوي بدرجة (A) ممتاز مع نظرة مستقبلية (مستقرة). وبالإضافة إلى ذلك قامت وكالة ستاندرد أند بورز (S&P) مؤخراً بإعادة تأكيد متانة القدرة المالية للشركة (A-) قوي مع ترقية النظرة المستقبلية إلى درجة (إيجابي).

تقدير - قامت مجلة ورلد فاينانس (World Finance Magazine) وللعام الثاني على التوالي بالتصويت لاختيار ومنح شركة أبوظبي الوطنية للتأمين جائزة أفضل شركة تأمين في الشرق الأوسط لعام ٢٠١٠، وهو بمثابة إعراف بمصداقية وحسن أداء شركتنا. إن هذا في الواقع هو شهادة على مدى التزامنا بتقديم أرقى الحلول التأمينية لعملائنا.

وليد صيداني
الرئيس التنفيذي

تقرير المراجعة المستقل حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لشركة أبوظبي الوطنية للتأمين ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل الشامل (والتي تتضمن بيان الدخل الشامل وبيان الدخل) وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة"). تقع مسؤولية اعداد وتقديم هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" على عاتق إدارة المجموعة. وتنحصر مسؤوليتنا في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ المتعلق بـ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات المستقلين للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات ، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق المنفذ وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال أعمال التدقيق ، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا ، لم يسترعب انتباهنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ غير مُعدة بصورة عادلة ، من كافة النواحي المادية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".



كي بي إم جي
منذر الدجاني
رقم التسجيل: ٢٦٨

٩ نوفمبر ٢٠١٠

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

(مدققة)	(غير مدققة)		الموجودات
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	ألف درهم	ألف درهم
٩.٤٨٦	١٢.٨١٥		الموجودات غير المتداولة
٤١٦.٨٠٠	٤١٦.٨٠٠	٥	الممتلكات والمعدات
٤٩١.٨١٥	٥٣٢.٢٦٨	٦	العقارات الاستثمارية
١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠		استثمارات الوديعة القانونية
٩٢٨.١٠١	٩٧١.٨٨٣		إجمالي الموجودات غير المتداولة
٥٢.٣٧٠	٢٧.٣٩٩	٧	الموجودات المتداولة
٧٦٢.٩٣١	٧٣٤.١٧٧	٨	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٥٢٩.٤٤٥	٦٣٧.٩٣٥	٩	موجودات عقود إعادة التأمين
١.٢٣٠.٩٤٠	١.١٨٨.٩١٩		الذمم المدينة التجارية والأخرى
			النقد لدى المصارف
٢.٥٧٥.٦٨٦	٢.٥٨٨.٤٣٠		إجمالي الموجودات المتداولة
٣.٥٠٣.٧٨٧	٣.٥٦٠.٣١٣		إجمالي الموجودات
٣٧٥.٠٠٠	٣٧٥.٠٠٠	١٠	حقوق الملكية والمطلوبات
١٧٦.٢٢٢	١٧٦.٢٢٢		حقوق الملكية
١.٢٠٠.٠٠٠	١.٢٠٠.٠٠٠		رأس المال
٣٧.٣٤٠	٤.١٨٨		الاحتياطي القانوني
٢٤٤.٢٩٤	٢٧٤.٤٤٩		الاحتياطي العام
			احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
			الأرباح المحتجزة
٢.٠٢٢.٨٥٦	٢.٠٢٩.٨٥٩		إجمالي حقوق الملكية
٢٦.٢٢٠	٢٦.٦٦٤		المطلوبات غير المتداولة
			المخصص لتعويضات نهاية خدمة الموظفين
١.١١٩.٠٥٤	١.١٣٠.١٥٩	٨	المطلوبات المتداولة
٣٢٥.٦٥٧	٣٧٣.٦٣١	١١	مطلوبات عقود التأمين
١.٤٤٤.٧١١	١.٥٠٣.٧٩٠		الذمم الدائنة التجارية والأخرى
١.٤٧٠.٩٣١	١.٥٣٠.٤٥٤		إجمالي المطلوبات المتداولة
٣.٥٠٣.٧٨٧	٣.٥٦٠.٣١٣		إجمالي المطلوبات
			إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تمت المصادقة على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة وتم توقيعها بالإجابة عن أعضائه من قبل رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي بتاريخ ٩ نوفمبر ٢٠١٠.


المدير التنفيذي


رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة المستقل حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ٤.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١.٢٠٩.١٥١	١.٣٥٥.٢٧٨	٣٤٢.٤١١	٤٢٣.٤٥٧	إيرادات ائكتاب
(٤٠.١٩٧)	(٦٦.٤٤٣)	(٣٢.٣٠٨)	(١٠.٠٠٢)	إجمالي أقساط مكتتية
١.١٦٨.٩٥٤	١.٢٨٨.٨٣٥	٣١٠.١٠٣	٤١٣.٤٥٥	التغير في مخصص أقساط غير مكتتية
(٧٢٧.٠٠٣)	(٨٣٤.٥٢٤)	(١٦٤.٠٠٨)	(٢٣٤.٠٠٩)	إيراد أقساط مكتتية
٥٦.٥٧٧	٤٧.٠٨١	١١.٠٢٧	(٥.٧٠٥)	أقساط إعادة التأمين المتنازل عنها
(٦٧٠.٤٢٦)	(٧٨٧.٤٤٣)	(١٥٢.٩٨١)	(٢٣٩.٧١٤)	التغير في أقساط إعادة التأمين غير المكتتية
٤٩٨.٥٢٨	٥٠١.٣٩٢	١٥٧.١٢٢	١٧٣.٧٤١	أقساط إعادة التأمين
(٤٤٢.٧٦٣)	(٦٢٥.٢٢٣)	(١١٩.٩٥٧)	(١٨٨.٣٩٠)	صافي أقساط مكتتية
٤٢.٧٥٧	٥٥.٣٣٨	٢٠.٨١٨	(٨.٠٠١)	مصاريق ائكتاب
(٤٠٠.٠٠٦)	(٥٦٩.٨٨٥)	(٩٩.١٣٩)	(١٩٦.٣٩١)	إجمالي المطالبات المدفوعة
١٧٧.٦٥٤	٢٨٦.٨٠٤	٣٨.١٨٢	٧٣.٢٥٨	التغير في مخصص المطالبات القائمة
(٥٣.٣٩٦)	(٧٥.٨٣٥)	(١.٥٦٦)	١.٧١٤	المطالبات المكتتية
١٢٤.٢٥٨	٢١٠.٩٦٩	٣٦.٦١٦	٧٤.٩٧٢	حصة مطالبات إعادة التأمين المدفوعة
(٢٧٥.٧٤٨)	(٣٥٨.٩١٦)	(٦٢.٥٢٣)	(١٢١.٤١٩)	التغير في حصة مطالبات إعادة التأمين القائمة
٦٩.٤٩٢	٩٩.٣٥١	١٦.٥١٩	٣٦.٣٦٨	حصة مطالبات إعادة التأمين المكتتية
(٢٩.٩٠٦)	(٧٠.٩٣٥)	(١.٣١٨)	(٢٧.٦٦٤)	صافي المطالبات المكتتية
٣٩.٥٨٦	٢٨.٤١٦	١٥.٢٠١	٨.٧٠٤	إيرادات العمولات
٢٦٢.٣٦٦	١٧٠.٨٩٢	١٠٩.٨٠٠	٦١.٠٢٦	إجمالي إيرادات العمولات المكتتية
(١٦٧.١٩٦)	٦٠.٣٤٦	٨٦.٠٠٩	٢٢.٤١٤	ناقصاً: مصاريق عمولات مكتتية
(٧٤.٥٤١)	(١٠٢.٧٣٣)	(٢٤.٩٢٧)	(٣٥.٠٢٨)	صافي إيرادات عمولات مكتتية
٢٠.٦٢٩	١٢٨.٥٠٥	١٧٠.٨٨٢	٤٨.٤١٢	صافي إيرادات الائكتاب
٢٠.٦٢٩	١٢٨.٥٠٥	١٧٠.٨٨٢	٤٨.٤١٢	صافي إيرادات الاستثمارات وإيرادات أخرى
٠.٠٦	٠.٣٤	٠.٤٦	٠.١٣	مصروفات عمومية وإدارية
				صافي أرباح الفترة
				صافي أرباح منسوبة إلى الأطراف المسيطرة
				ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة المستقل حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ٤.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠.٦٢٩	١٢٨.٥٠٥	١٧٠.٨٨٢	٤٨.٤١٢
صافي أرباح الفترة			
<i>الدخل الشامل الأخر:</i>			
٣٠٧.٧٢٣	-	-	-
انخفاض قيمة الأوراق المالية المتاحة للبيع			
تأثير التغير في القيمة العادلة للاستثمارات			
١٤٥.٤٩٤	(٣٣.١٥٢)	٥٢.٩٦٥	٢٢.٩٧٨
المتاحة للبيع التي تم وضعها في الاحتياطي			
(٥.٢٠٠)	(٤.٦٠٠)	-	-
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة			
<u>٤٦٨.٦٤٦</u>	<u>٩٠.٧٥٣</u>	<u>٢٢٣.٨٤٧</u>	<u>٧١.٣٩٠</u>
إجمالي الدخل الشامل للفترة			
إجمالي الدخل الشامل للفترة منسوب إلى:			
<u>٤٦٨.٦٤٦</u>	<u>٩٠.٧٥٣</u>	<u>٢٢٣.٨٤٧</u>	<u>٧١.٣٩٠</u>
الأطراف المسيطرة			

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير المراجعة المستقل حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ٤.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.-)

البيان المرحلي الموجز للتغيرات في حقوق الملكية (غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

	أرباح محجزة ألف درهم	إحتياطي إعادة تقييم استثمارات ألف درهم	إحتياطي علم ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	في ١ يناير ٢٠٠٩
الإجمالي ألف درهم	٣٩٠,٢٤٠	(٣٢٦,٢٢٩)	١,٢٠٠,٠٠٠	١٧١,٠٢٧	٣٧٥,٠٠٠	
	٢٠,٦٢٩	-	-	-	-	
٣٠٧,٧٢٣	-	٣٠٧,٧٢٣	-	-	-	
١٤٥,٤٩٤	-	١٤٥,٤٩٤	-	-	-	
(٥,٢٠٠)	(٥,٢٠٠)	-	-	-	-	
٤٤٨,٠١٧	(٥,٢٠٠)	٤٥٣,٦١٧	-	-	-	
٤٦٨,٦٤٦	١٥,٤٢٩	٤٥٣,٦١٧	-	-	-	
(١٨٧,٥٠٠)	(١٨٧,٥٠٠)	-	-	-	-	
٢,٠٨١,١٨٤	٢١٨,١٦٩	١١٦,٩٨٨	١,٢٠٠,٠٠٠	١٧١,٠٢٧	٣٧٥,٠٠٠	
٢,٠٣٢,٨٥٦	٢٤٤,٢٩٤	٣٧,٢٤٠	١,٢٠٠,٠٠٠	١٧٦,٢٢٢	٣٧٥,٠٠٠	
١٢٨,٥٠٥	١٢٨,٥٠٥	-	-	-	-	
(٣٣,١٥٢)	-	(٣٣,١٥٢)	-	-	-	
(٤,٦٠٠)	(٤,٦٠٠)	-	-	-	-	
(٣٧,٧٥٢)	(٤,٦٠٠)	(٣٣,١٥٢)	-	-	-	
٩٠,٧٥٣	١٢٣,٩٠٥	(٣٣,١٥٢)	-	-	-	
(٩٣,٧٥٠)	(٩٣,٧٥٠)	-	-	-	-	
٢,٠٢٩,٨٥٩	٢٧٤,٤٤٩	٤,١٨٨	١,٢٠٠,٠٠٠	١٧٦,٢٢٢	٣٧٥,٠٠٠	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير المراجعة المستقل حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ٤.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

البيان المرحلي الموجز الموحد للتدفقات النقدية (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠.٦٢٩	١٢٨.٥٠٥	
٣٠٧.٧٢٣	-	
١.٤٧٥	٣.١٨١	١٣
(٦.٤١٠)	١.٧٦٣	٧
(١٤٠.٥٢٧)	(٦٠.٣٤٦)	١٢
٢٧٤	(٧.٦٥٩)	
٨	٨١	
٨١	-	
١٨٣.٢٥٣	٦٥.٥٢٥	
(٣.١٨٠)	٢٨.٧٥٤	٨
(٤٠١.٤٨٦)	(١٠٨.٤٩٠)	
(٢.٥٦٠)	١١.١٠٥	٨
٥٢.٥٠٩	٤٧.٩٧٤	
-	٨.١٠٣	
(١٧١.٤٦٤)	٥٢.٩٧١	
١٠٨.٥٠٣	٣٦.٠٥٤	
٨٠.٧٧٩	(٧٣.٦٠٥)	
(١١.٧٦٣)	٢٣.٢٠٨	
(١٨)	-	
١٣.١٨٦	١٢.٦٢٤	
١٨.٨٣٨	١١.٦٦٨	١٢
(١.٠٩٢)	(٦.٥٩١)	
٣٦	-	
-	٨٧.٠٣٩	
(٢.٥٠٠)	-	
٢٠٥.٩٦٩	٩٠.٣٩٧	
(١٨٧.٥٠٠)	(٩٣.٧٥٠)	
(٥.٢٠٠)	(٤.٦٠٠)	
(١٩٢.٧٠٠)	(٩٨.٣٥٠)	
(١٥٨.١٩٥)	٤٥.٠١٨	
١.٠٥٨.٣٩٤	٢٣٦.١٥٧	
٩٠٠.١٩٩	٢٨١.١٧٥	١٩

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية

صافي أرباح الفترة

تعديلات لـ:

انخفاض في قيمة الأوراق المالية المتاحة للبيع

مصاريف إستهلاك

أرباح من إعادة تقييم استثمارات بالقيمة

العادلة من خلال الأرباح والخسائر

صافي إستثمارات وإيرادات أخرى

الزيادة في مخصص تعويضات نهاية الخدمة

خسائر استبعاد ممتلكات ومعدات

مخصص الديون المشكوك فيها

التدفقات النقدية قبل التغيرات في رأس المال العامل

التغير في موجودات عقود إعادة التأمين

التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى

التغير في مطلوبات عقود التأمين

التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى

سداد امتيازات نهاية الخدمة

صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية

إيرادات الاستثمار

صافي التغير في الاستثمار

استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال

الأرباح والخسائر

استثمار في ائتلاف مشترك

إيرادات الإيجار

توزيعات الأرباح المستلمة

شراء ممتلكات ومعدات

متحصلات من استبعاد ممتلكات ومعدات

الزيادة في الودائع المصرفية

الوديعة القانونية

صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية

توزيعات أرباح مدفوعة

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

الزيادة / (النقص) في النقد ومعادلته

النقد ومعادلته في ١ يناير

النقد ومعادلته في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير المراجعة المستقل حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ٤.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس شركة أبوظبي الوطنية للتأمين وهي شركة مساهمة عامة ("الشركة") في أبوظبي ، الإمارات العربية المتحدة ، بموجب القانون رقم (٤) لعام ١٩٧٢ والمعدل بموجب القانون رقم (٤) لعام ١٩٧٤ ، كما تخضع لأحكام القانون الإتحادي لشركات التأمين ووكلاء التأمين رقم (٩) لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تعمل الشركة بشكل رئيسي في جميع أنواع أنشطة التأمين وإعادة التأمين.

٢ بيان الالتزام

تم اعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ومتطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة ذات الصلة. لا تشمل هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على كافة المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية ، ويتوجب قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بالنيابة عن مجلس الإدارة في ٩ نوفمبر ٢٠١٠. لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية والاستثمارات العقارية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تتوافق السياسات والتقديرات المحاسبية المتبعة في اعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

تشمل المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على حسابات الشركة وشركتها التابعة والمملوكة بالكامل وهي شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (خدمات) المحدودة المسجلة في المملكة المتحدة والتي لم تمارس أعمال التأمين أو إعادة التأمين حتى الآن ، و شركة خدمات أخطار الاكتتاب (الشرق الأوسط) المحدودة وهي ائتلاف مشترك مسجلة في مركز دبي المالي العالمي. لقد تم حذف أرصدة الحسابات والمعاملات المادية ما بين الشركات عند التوحيد.

يتم عرض المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة حيث أنها العملة التي تتم بها معظم معاملات المجموعة. إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة مدورة إلى أقرب عدد صحيح بالآلف درهم.

٤ التقديرات

يتطلب اعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الادارة اعتماد أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والايرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

خلال اعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ، توافقت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية الخاصة بالمجموعة كما توافقت نفس مصادر التقديرات والشكوك المطبقة لاعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٥ العقارات الاستثمارية

الإجمالي ألف درهم	أرض شاطئ الراحة ألف درهم	مبنى الشارقة ألف درهم	مبنى العين ألف درهم	مبنى المكتب الرئيسي ألف درهم	
٣٧٧.٣٠٠	٢٢١.٦٥٠	٤١.٥٦٠	١٣.٠٩٠	١٠١.٠٠٠	في ١ يناير ٢٠٠٩
٣٩.٥٠٠	(٢٤.٣٥٠)	(٦.٠٦٠)	(١.٠٩٠)	٧١.٠٠٠	الزيادة / (النقص) في القيمة العادلة خلال السنة
٤١٦.٨٠٠	١٩٧.٣٠٠	٣٥.٥٠٠	١٢.٠٠٠	١٧٢.٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
-	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة خلال الفترة
٤١٦.٨٠٠	١٩٧.٣٠٠	٣٥.٥٠٠	١٢.٠٠٠	١٧٢.٠٠٠	القيمة العادلة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

٦ إستثمارات

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	
٥٢٨.٢٦٧	٤٩١.٧٩٧	الإستثمارات المتاحة للبيع
٣٣٧.٤١٩	٩٠.٤٩٨	القيمة العادلة في ١ يناير
(٤٦٢.١٠٣)	(٢٠.١٢٩)	الإضافات خلال الفترة / السنة
٨٨.٨٨٢	(٢٧.٣٩٠)	الاستبعادات خلال الفترة / السنة
(٦٦٨)	(٢.٥٢٦)	صافي التغير في القيمة العادلة
٤٩١.٧٩٧	٥٣٢.٢٥٠	التغير في سعر الصرف
١٨	١٨	القيمة العادلة كما في
٤٩١.٨١٥	٥٣٢.٢٦٨	إستثمارات في ائتلاف مشترك
		إستثمارات بسعر التكلفة
		القيمة العادلة كما في

تتمثل إستثمارات في ائتلاف مشترك بشركة خدمات أخطار الاكتتاب (الشرق الأوسط) المحدودة وبالباغلة ١٨.٣٦٥ درهم (٥.٠٠٠ دولار أمريكي) المؤسسة في مركز دبي المالي العالمي خلال عام ٢٠٠٩.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٧ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم
٤٥.٠٠٤	٥٢.٣٧٠
٢٦.٥١٩	-
(١٤.٧٥٦)	(٢٣.٢٠٨)
(٤.٣٩٧)	(١.٧٦٣)
<u>٥٢.٣٧٠</u>	<u>٢٧.٣٩٩</u>

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

القيمة العادلة في ١ يناير
الإضافات خلال الفترة / السنة
استبعادات خلال الفترة / السنة
صافي النقص في القيمة العادلة

القيمة العادلة كما في

٨ موجودات عقود إعادة التأمين ومطلوبات عقود التأمين

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم
٤٤٨.٥٣٤	٣٩٤.٠٨٦
٤٤.٨٥٣	٤٣.٩٦٣
٦٢٥.٦٦٧	٦٩٢.١١٠
<u>١.١١٩.٠٥٤</u>	<u>١.١٣٠.١٥٩</u>

مطلوبات عقود التأمين

المطالبات التي تم الإبلاغ عنها
المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها
أقساط التأمين غير المكتسبة

٣٥٠.٢٣٩	٢٨٠.٠٧٠
٣٥.٠٢٤	٢٩.٣٥٨
٣٧٧.٦٦٨	٤٢٤.٧٤٩
<u>٧٦٢.٩٣١</u>	<u>٧٣٤.١٧٧</u>

موجودات عقود إعادة التأمين

المطالبات التي تم الإبلاغ عنها
المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها
أقساط التأمين المرحلة

٩٨.٢٩٥	١١٤.٠١٦
٩.٨٢٩	١٤.٦٠٥
٢٤٧.٩٩٩	٢٦٧.٣٦١
<u>٣٥٦.١٢٣</u>	<u>٣٩٥.٩٨٢</u>

مطلوبات التأمين - صافي

المطالبات التي تم الإبلاغ عنها
المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها
أقساط التأمين غير المكتسبة

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٩ الذمم المدينة التجارية والأخرى

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	
٤٨١.٤٨٣ (٢٩.٧٢٦)	٥٠٩.٩٣٣ (٢٩.٧٢٦)	الذمم المدينة التجارية ناقصاً: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
٤٥١.٧٥٧ ١.٠٢٨ ٧٦.٦٦٠	٤٨٠.٢٠٧ ٣١.٠٨٠ ١٢٦.٦٤٨	صافي الذمم المدينة التجارية الفوائد مستحقة الذمم المدينة الأخرى
<u>٥٢٩.٤٤٥</u>	<u>٦٣٧.٩٣٥</u>	

١٠ رأس المال

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	
٣٧٥.٠٠٠	٣٧٥.٠٠٠	المصرح به والصادر والمدفوع بالكامل: ٣٧٥.٠٠٠.٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٢٠٠٩: ٣٧٥.٠٠٠.٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد)
<u>٣٧٥.٠٠٠</u>	<u>٣٧٥.٠٠٠</u>	

١١ الذمم الدائنة التجارية والأخرى

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	
٢٧٧.٩٧٥ ١٠.٢٣٨ ٧.٧٦٧ ١١.١٩٤ ١٨.٤٨٣	٢٧١.٠٠٠ ١٩.٦٣٣ ٥.٦٠٤ ٥٦.٧٤٨ ٢٠.٦٤٦	الذمم الدائنة التجارية مصروفات مستحقة الدفع إيرادات مؤجلة ذمم دائنة أخرى توزيعات أرباح مستحقة للدفع
<u>٣٢٥.٦٥٧</u>	<u>٣٧٣.٦٣١</u>	

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٢ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٨.٨٣٨	١١.٦٦٨	١.٤٤٩	١.١٧٢	إيرادات توزيعات أرباح
٤٧.٦٢٣	٣٧.٣١٤	١٤.٠٣٣	١٢.٦٦٣	صافي إيرادات فوائد ودائع لدى بنوك وسندات
١٤.٧٧٨	٨.٩٣٥	٦.٢٩٤	٧.٣٦٨	صافي إيرادات إيجار مباني وأخرى
٦.٤١٠	(١.٧٦٣)	٧.٠٨٦	٦٢٥	أرباح / (خسائر) إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح أو الخسائر
٥٢.٨٧٨	٤.١٩٢	٥٧.١٤٧	٥٨٦	أرباح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
١٤٠.٥٢٧	٦٠.٣٤٦	٨٦.٠٠٩	٢٢.٤١٤	
(٣٠٧.٧٢٣)	-	-	-	خسائر انخفاض قيمة الأسهم المالية المتاحة للبيع
(١٦٧.١٩٦)	٦٠.٣٤٦	٨٦.٠٠٩	٢٢.٤١٤	

١٣ مصروفات عمومية وإدارية (غير مدققة)

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٥.٣٠٣	٧٦.٨٩٥	١٨.٨٩٨	٢٥.٠٧٠	تكاليف موظفين
١.٤٧٥	٣.١٨١	٥٢٤	١.١٨٤	استهلاك ممتلكات ومعدات

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٤ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة من خلال تقسيم صافي أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة كما هو موضح أدناه:

لفترة التسعة أشهر المنتهية	لفترة التسعة أشهر المنتهية	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية	
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٠.٦٢٩	١٢٨.٥٠٥	١٧٠.٨٨٢	٤٨.٤١٢	صافي أرباح الفترة
٣٧٥.٠٠٠	٣٧٥.٠٠٠	٣٧٥.٠٠٠	٣٧٥.٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة
٠.٠٦	٠.٣٤	٠.٤٦	٠.١٣	ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم)

١٥ الأطراف ذوو العلاقة

هوية الأطراف ذوي العلاقة

تتضمن الأطراف ذوو العلاقة كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة والوحدات الأخرى الذين لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية. تحتفظ المجموعة بأرصدة مع تلك الجهات والتي نشأت من خلال المعاملات التجارية كما يلي:

الأرصدة

يتم توضيح الأرصدة مع الأطراف ذوي العلاقة في تاريخ التقرير كما هو مبين أدناه:

أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة	كبار المساهمين	أخرى	(غير مدققة) إجمالي	(مدققة) إجمالي	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٧٧	-	٣٥.٣٢٦	٣٥.٨٠٣	٨.٠٤٥	مدينون وأرصدة مدينة أخرى
-	٨٨	٤.١٦٩	٤.٢٥٧	٤٦٣	دائنون و أرصدة دائنة أخرى

تشتمل "أخرى" على الشركات المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٥ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

المعاملات

المعاملات المنفذة خلال الفترة مع الأطراف ذات العلاقة مبينة أدناه:

الإجمالي ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	(غير مدققة) الإجمالي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	أخرى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	كبار المساهمين ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	
١٣.٤٤٤	١٠٦.٢٩٦	١٠٥.٩٥٠	-	٣٤٦	الأقساط المكتتبية
٨.٤٩٩	٥٧.٠٧٧	٥٦.٩٦٣	-	١١٤	مطالبات متكبدة

لم يتم إدراج مخصص لانخفاض القيمة على الذمم المدينة التجارية والأخرى المقدمة لأطراف ذات علاقة أو على الالتزامات الطارئة الصادرة بحق أطراف ذات علاقة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: لا شيء).

المعاملات مع كبار موظفي الإدارة

يتم توضيح تعويضات كبار موظفي الإدارة خلال الفترة كما يلي:

(غير مدققة)				
لفترة التسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	
٩.٠٩٨	١٠.٦٦٨	٣.٣٦١	٤.١٣٠	تعويضات موظفين قصيرة الأجل
٨٦٥	٤.٢٥٦	(٨٥)	١٣٨	تعويضات نهاية الخدمة
٩.٩٦٣	١٤.٩٢٤	٣.٢٧٦	٤.٢٦٨	

١٦ التحليل القطاعي

التحليل القطاعي الرئيسي

إن الشركة مقسمة إلى قطاعي أعمال رئيسيين:

إكتتاب أعمال التأمين البحري والجوي - تتضمن كافة أنواع التأمين العامة بما في ذلك الشحن البحري والجوي.

إكتتاب أعمال التأمين الغير بحري - تتضمن كافة أنواع التأمين بما في ذلك الحريق والهندسة والحوادث العامة والسيارات والتأمين الصحي.

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٦ التحليل القطاعي (تابع)

		(غير مدققة)				
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
<u>الإجمالي</u>		<u>أعمال التأمين الغير بحري</u>		<u>أعمال التأمين البحري والجوي</u>		
١,٢٠٩,١٥١	١,٣٥٥,٢٧٨	٩٢٤,٦١٣	١,٠٤٢,٠٩٧	٢٨٤,٥٣٨	٣١٣,١٨١	إجمالي أقساط التأمين ناقصاً: أقساط إعادة التأمين المتنازل عنها
(٧٢٧,٠٠٣)	(٨٣٤,٥٢٤)	(٤٥٥,٧٩٧)	(٥٤٦,١٧٨)	(٢٧١,٢٠٦)	(٢٨٨,٣٤٦)	
٤٨٢,١٤٨	٥٢٠,٧٥٤	٤٦٨,٨١٦	٤٩٥,٩١٩	١٣,٣٣٢	٢٤,٨٣٥	صافي الأقساط المكتتبة صافي التغير في احتياطات الأقساط الغير مكتتبة
١٦,٣٨٠	(١٩,٣٦٢)	١٤,٩٢٤	(١٨,٣٢٦)	١,٤٥٦	(١,٠٣٦)	
٤٩٨,٥٢٨	٥٠١,٣٩٢	٤٨٣,٧٤٠	٤٧٧,٥٩٣	١٤,٧٨٨	٢٣,٧٩٩	صافي الأقساط المكتتبة
(٤٤٢,٧٦٣)	(٦٢٥,٢٢٣)	(٤١٠,٢٤٨)	(٥١٠,٤٩٣)	(٣٢,٥١٥)	(١١٤,٧٣٠)	إجمالي المطالبات المدفوعة ناقصاً: حصة إعادة التأمين من المطالبات المدفوعة
١٧٧,٦٥٤	٢٨٦,٨٠٤	١٥٢,٤٨٣	١٨٤,١٤٢	٢٥,١٧١	١٠٢,٦٦٢	
(٢٦٥,١٠٩)	(٣٣٨,٤١٩)	(٢٥٧,٧٦٥)	(٣٢٦,٣٥١)	(٧,٣٤٤)	(١٢,٠٦٨)	صافي المطالبات المدفوعة صافي التغير في المطالبات القائمة والمطالبات المكتتبة ولم يتم الإبلاغ عنها
(١٠,٦٣٩)	(٢٠,٤٩٧)	(٩,٦٦٢)	(١٤,٠٢٣)	(٩٧٧)	(٦,٤٧٤)	
(٢٧٥,٧٤٨)	(٣٥٨,٩١٦)	(٢٦٧,٤٢٧)	(٣٤٠,٣٧٤)	(٨,٣٢١)	(١٨,٥٤٢)	صافي المطالبات المكتتبة
						عمولات إعادة التأمين والإيرادات الفنية الأخرى المكتسبة
٦٩,٤٩٢	٩٩,٣٥١	٥٣,١٨٣	٧٥,٩٤٦	١٦,٣٠٩	٢٣,٤٠٥	
(٢٩,٩٠٦)	(٧٠,٩٣٥)	(٢٥,٩٩٦)	(٦٣,٠١٣)	(٣,٩١٠)	(٧,٩٢٢)	عمولات الانتاج والمصروفات الفنية الأخرى
٣٩,٥٨٦	٢٨,٤١٦	٢٧,١٨٧	١٢,٩٣٣	١٢,٣٩٩	١٥,٤٨٣	صافي إيرادات العمولات
٢٦٢,٣٦٦	١٧٠,٨٩٢	٢٤٣,٥٠٠	١٥٠,١٥٢	١٨,٨٦٦	٢٠,٧٤٠	صافي إيرادات الاكتتاب
(٧٤,٥٤١)	(١٠٢,٧٣٣)					المصروفات العمومية والإدارية
(١٦٧,١٩٦)	٦٠,٣٤٦					صافي إيرادات الاستثمارات والإيرادات الأخرى
٢٠,٦٢٩	١٢٨,٥٠٥					صافي الأرباح للفترة

شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٧ الارتباطات والالتزامات الطارئة

(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥.٥٩٤	٢٨.٤٢٨	ضمانات مصرفية
٩٩	٩٩	خطابات اعتماد

١٨ موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي إيرادات موسمية في بيان الدخل الشامل لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠.

١٩ النقد ومعادلاته

إن النقد ومعادلاته في نهاية الفترة كما في بيان التدفقات النقدية يمكن تسويته مع البنود المرتبطة به في بيان المركز المالي كما يلي:

(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١.٢٣٠.٩٤٠	١.١٨٨.٩١٩	النقد لدى المصارف
(٩٩٤.٧٨٣)	(٩٠٧.٧٤٤)	ناقصاً : ودائع ذات تواريخ استحقاق تزيد ثلاثة أشهر أو أكثر عن تاريخ بيان المركز المالي
٢٣٦.١٥٧	٢٨١.١٧٥	حسابات تحت الطلب / جارية لدى البنوك

٢٠ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة ، لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.